

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ

ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Розглянуто і схвалено
вченою радою НУБіП України
«_____» _____ 2025 р.
(протокол № _____)

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Ректор НУБіП України
_____ Вадим ТКАЧУК
«_____» _____ 2025 р.

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН
підготовки здобувачів вищої освіти 2025 року вступу

Рівень вищої освіти

Галузь знань

Спеціальність

Спеціалізація

Освітньо-професійна програма

Орієнтація освітньої програми

Форма навчання

Термін навчання (обсяг кредитів ЄКТС)

На основі

Освітній ступінь

Кваліфікація

перший (бакалаврський)

В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

В11 «Філологія».

«Філологія (германські мови та літератури

(переклад включно), перша – німецька»

«Німецька мова та друга іноземна»

освітньо-професійна програма

денна

3 роки 10 місяців (240 кредитів ЄКТС)

повної загальної середньої освіти

«Бакалавр»

бакалавр філології за спеціалізацією «Філологія

(германські мови та літератури (переклад включно),

перша – німецька»

II. ПЛАН ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ

| № п/п | Дисципліни | Загальний обсяг | | Форми контролю знань (за семестр.) | | | Аудиторні заняття (годин) | | | | Самостійна робота | Практична підготовка | | Розподіл годин в тиждень за курсами і семестрами семестр | | | | | | | |
|-------------------------------------|---|-----------------------------|-----------|------------------------------------|----------|----------------|---------------------------|--------------|---------------------|------------------------------|-------------------|----------------------|--------------------|--|----------|----------|--------|----|----|----------|----|
| | | Години | Кредити | Екзамен | Залік | Курсова робота | Всього | в тому числі | | | | Навчальна практика | Виробнича практика | 1 курс | 2 курс | 3 курс | 4 курс | | | | |
| | | | | | | | | Лекції | Лабораторні заняття | Практ. заняття (семінарські) | | | | семестр | | | | | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | | | | 7 | 8 | | | | | | | | |
| | | кількість тижнів у семестрі | | | | | | | | | | | | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 1. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Обов'язкові компоненти ОПП | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OK 1 | Вступ до перекладознавства | 120 | 4 | 2 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | | 3 | | | | | | |
| OK 2 | Вступ до мовознавства | 120 | 4 | 2 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | | 3 | | | | | | |
| OK 3 | Латинська мова | 120 | 4 | 1 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | 3 | | | | | | | |
| OK 4 | Основи інформатики та прикладної лінгвістики | 90 | 3 | | 1 | | 30 | 14 | 16 | | 60 | | | 2 | | | | | | | |
| OK 5 | Історія зарубіжної літератури | 120 | 4 | 3 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | | | 3 | | | | | |
| OK 6 | Загальна військова підготовка | 90 | 3 | | 3 | | 60 | 36 | | 24 | 30 | | | | 4 | | | | | | |
| OK 7 | Філософія та логіка | 120 | 4 | 2 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | | 3 | | | | | | |
| OK 8 | Сучасна українська мова та література | 180 | 6 | 1 | | | 76 | 30 | | 46 | 104 | | | 5 | | | | | | | |
| OK 9 | Інформаційні технології у перекладацьких проектах | 120 | 4 | 6 | | | 46 | 16 | 30 | | 74 | | | | | | | | | 3 | |
| OK 10 | Історія української державності | 120 | 4 | 1 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | 3 | | | | | | | |
| OK 11 | Фізичне виховання | 90 | 3 | | 1 | | 30 | | | 30 | 60 | | | 2 | | | | | | | |
| | Всього | 1290 | 43 | 8 | 3 | | 472 | 170 | 46 | 256 | 788 | | | 15 | 9 | 7 | | | | 3 | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
|---|---|-------------|------------|-----------|----------|-----------|-------------|-----------|----|-------------|-------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 2. ЦИКЛ СПЕЦІАЛЬНОЇ (ФАХОВОЇ) ПІДГОТОВКИ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Обов'язкові компоненти ОПП | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OK 12 | Практичний курс німецької мови | 1320 | 44 | 1-8 | | | 906 | | | 906 | 414 | | | 10 | 9 | 8 | 9 | 7 | 6 | 6 | 8 |
| OK 13 | Практичний курс другої іноземної мови (англійської, французької, польської) | 1050 | 35 | 2-8 | | | 624 | | | 624 | 426 | | | | 6 | 6 | 7 | 6 | 5 | 6 | 7 |
| OK 14 | Практика письмового та усного перекладу німецької мови | 270 | 9 | 3-5 | | 3 | 120 | | | 120 | 150 | | | | | 4 | 2 | 2 | | | |
| OK 15 | Практична граматики німецької мови | 270 | 9 | 3,4,5 | 1,2 | | 150 | | | 150 | 120 | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | |
| OK 16 | Практична фонетика німецької мови | 120 | 4 | 1 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | 3 | | | | | | | |
| OK 17 | Історія німецької мови | 90 | 3 | 5 | | | 30 | 16 | | 14 | 60 | | | | | | | 2 | | | |
| OK 18 | Загальнотеоретичний курс німецької мови | 120 | 4 | 5 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | | | | | 3 | | | |
| OK 19 | Комп'ютерна лексикографія і переклад | 120 | 4 | 3 | | | 46 | 16 | | 30 | 74 | | | | | 3 | | | | | |
| OK 20 | Аспектний переклад аграрної літератури | 180 | 6 | 8 | 7 | 7 | 54 | 16 | | 38 | 96 | | | | | | | | | 2 | 2 |
| OK 21 | Стилістика німецької мови та інтерпретація тексту | 150 | 5 | 7, 8 | | | 54 | 16 | | 38 | 96 | | | | | | | | | 2 | 2 |
| OK 22 | Література німецькомовних країн | 90 | 3 | 4 | | | 30 | | | 30 | 60 | | | | | | 2 | | | | |
| OK 23 | Навчальна перекладацька ознайомча практика | 90 | 3 | | | | | | | | | 6 | | | | | | | | | |
| OK 24 | Виробнича педагогічна практика | 120 | 4 | | | | | | | | | | 8 | | | | | | | | |
| OK 25 | Виробнича перекладацька практика | 90 | 3 | | | | | | | | | | 8 | | | | | | | | |
| OK 26 | Атестаційний екзамен | 30 | 1 | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Всього | 4110 | 137 | 30 | 3 | 60 | 2106 | 96 | | 2010 | 1644 | 90 | 210 | 15 | 17 | 23 | 22 | 22 | 11 | 16 | 19 |

| | Загальний обсяг обов'язкових компонентів | 5400 | 180 | 38 | 9 | 60 | 2578 | 266 | 46 | 2266 | 2432 | 90 | 210 | 30 | 26 | 30 | 22 | 22 | 14 | 16 | 19 |
|---|--|-------------|------------|-----------|----------|-----------|-------------|------------|-----------|-------------|-------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| Вибіркові компоненти ОПП | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Вибіркові дисципліни за спеціальністю (блок 1 — 1 дисципліна — 6 кредитів) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВК 1.1 | Польська мова для ділового спілкування | 180 | 6 | | 2 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | 4 | | | | | | |
| ВК 1.2 | Основи ситуативної комунікації (польська мова) | 180 | 6 | | 2 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | 4 | | | | | | |
| | Всього | 180 | 6 | | 1 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | 4 | | | | | | |
| Вибіркові дисципліни за спеціальністю (блок 2 — 1 дисципліна — 6 кредитів) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВК 2.1 | Практичний курс письмового перекладу другої іноземної мови (англійської, французької, польської) | 180 | 6 | | 4 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | | | 4 | | | | |
| ВК 2.2 | Практичний курс усного перекладу другої іноземної мови (англійської, французької, польської) | 180 | 6 | | 4 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | | | 4 | | | | |
| | Всього | 180 | 6 | | 1 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | | | 4 | | | | |
| Вибіркові дисципліни за спеціальністю (блок 3 — 2 дисципліни — 6 кредитів) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВК 3.1 | Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн | 90 | 3 | | 4 | | 30 | 16 | | 14 | 60 | | | | | | 2 | | | | |
| ВК 3.2 | Німецька мова (бізнес-курс) | 90 | 3 | | 4 | | 30 | 16 | | 14 | 60 | | | | | | 2 | | | | |
| ВК 3.3 | Етнокультурологія, етика та естетика | 90 | 3 | | 4 | | 30 | 16 | | 14 | 60 | | | | | | 2 | | | | |
| | Всього | 180 | 6 | | 2 | | 60 | 32 | | 28 | 120 | | | | | | 4 | | | | |
| Вибіркові дисципліни за спеціальністю (блок 4 — 1 дисципліна — 6 кредитів) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВК 4.1 | Порівняльна лексикологія німецької й української мов | 180 | 6 | | 5 | | 60 | 30 | | 30 | 120 | | | | | | 4 | | | | |
| ВК 4.2 | Порівняльна граматики німецької й української мов | 180 | 6 | | 5 | | 60 | 30 | | 30 | 120 | | | | | | 4 | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-------------|------------|-----------|-----------|-----------|-------------|------------|-----------|-------------|-------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| ВК 9.2 | Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів: - цикл економічних спеціальностей; - цикл ІТ-спеціальностей | 180 | 6 | | 8 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | | | | | | 5 | |
| | Всього | 180 | 6 | | 1 | | 60 | | | 60 | 120 | | | | | | | | | 5 | |
| | Всього | 1620 | 54 | | 12 | | 540 | 182 | | 358 | 1080 | | | | 4 | | 8 | 4 | 12 | 4 | 5 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| Вибіркові дисципліни за уподобанням студента | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВК 1 | Вибіркова дисципліна 1 | 90 | 3 | | 7 | | 30 | 14 | | 16 | 60 | | | | | | | | | 2 | |
| ВК 2 | Вибіркова дисципліна 2 | 90 | 3 | | 7 | | 30 | 14 | | 16 | 60 | | | | | | | | | 2 | |
| | Всього | 180 | 6 | | 2 | | 60 | 28 | | 32 | 120 | | | | | | | | | 2 | |
| | Загальний обсяг вибірових компонентів | 1800 | 60 | | 14 | | 600 | 210 | | 390 | 1200 | | | | 4 | | 8 | 4 | 12 | 8 | 5 |
| | Кількість курсових робіт | | | | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Кількість заліків | | | | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Кількість екзаменів | | | 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Всього годин навчальних занять (без військової підготовки) | 7200 | 240 | 30 | | 60 | 3178 | 476 | 46 | 2656 | 3632 | 90 | 210 | 30 | 30 | 30 | 30 | 26 | 26 | 24 | 24 |

III. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОГО ПЛАНУ

| Навчальні дисципліни | Години | Кредити | % |
|---|--------|---------|------|
| 1. Обов'язкові компоненти ОПП | 5400 | 180 | 75 |
| 2. Вибіркові компоненти ОПП | 1800 | 60 | 25 |
| <i>Вибіркові дисципліни за спеціальністю</i> | 1560 | 54 | 22,5 |
| <i>Вибіркові дисципліни за уподобанням студента</i> | 240 | 6 | 2,5 |
| Разом за ОПП | 7200 | 240 | 100 |

IV. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО КІЛЬКІСТЬ КРЕДИТІВ

| Курс | Семестр | Кількість кредитів | Всього за навчальний рік |
|-------|---------|--------------------|--------------------------|
| 1 | 1 | 32 | 60 |
| | 2 | 28 | |
| 2 | 1 | 32 | 60 |
| | 2 | 28 | |
| 3 | 1 | 30 | 60 |
| | 2 | 30 | |
| 4 | 1 | 32 | 60 |
| | 2 | 28 | |
| Разом | | | 240 |

IV. ЗВЕДЕНІ ДАНІ про БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ

| Рік навчання | Теоретичне навчання | Екзаменаційна сесія | Практична підготовка | Атестація | Канікули | Всього |
|--------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------|----------|--------|
| 1 | 30 | 6 | | | 16 | 52 |
| 2 | 30 | 6 | | | 16 | 52 |
| 3 | 30 | 6 | 3 | | 13 | 52 |
| 4 | 27 | 4 | 5 | 1 | 5 | 42 |
| Разом за ОПП | 117 | 22 | 8 | 1 | 50 | 198 |

V. ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА

| № | Вид практики | Семестр | Години | Кредити | Кількість тижнів |
|---|--|---------|--------|---------|------------------|
| 1 | Навчальна перекладацька ознайомча практика | 6 | 90 | 3 | 3 |
| 2 | Виробнича педагогічна практика | 8 | 120 | 4 | 3 |
| 3 | Виробнича перекладацька практика | 8 | 90 | 3 | 2 |

VI. КУРСОВІ РОБОТИ І ПРОЕКТИ

| № | Назва дисципліни | Семестр | Години | Кредити | Курсова робота | Курсовий проект |
|---|--|---------|--------|---------|----------------|-----------------|
| 1 | Практика письмового та усного перекладу німецької мови | 3 | 30 | 1 | 1 | |
| 2 | Аспектний переклад аграрної літератури | 7 | 30 | 1 | 1 | |

VII. АТЕСТАЦІЯ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

| № | Складова атестації | Години | Кредити | Кількість тижнів |
|---|----------------------|--------|---------|------------------|
| 1 | Атестаційний екзамен | 30 | 1 | 1 |

«ПОГОДЖЕНО»

Проректор з науково-педагогічної роботи та цифрової трансформації

_____ Олена ГЛАЗУНОВА

Керівник центру забезпечення якості вищої освіти

_____ Ярослав РУДИК

Начальник навчального відділу

_____ Оксана ЗАЗИМКО

«РОЗРОБЛЕНО»

Гарант програми

_____ Неля ЗУЄНКО

Декан гуманітарно-педагогічного факультету

_____ Інна САВИЦЬКА

